

## بررسی مضامین مشترک در نهج البلاغه و التوسل إلى الترسل

سودابه مظفری<sup>۱</sup>

فرزانه فتاحیان<sup>۲</sup>

### چکیده

کتاب التوسل إلى الترسل تأليف بهاء الدين بغدادي از اندرزنامه های ادبیات فارسی در قرن ششم هجری مشتمل بر مباحث حکمی و اخلاقی است که محتوای اصلی آن را اخوانیات و سلطانیات تشکیل می دهد و خطاب اصلی آن متوجه حاکمان و کارگزاران و از مضامینی مشترک با اندیشه های امام علی علیه السلام در نهج البلاغه برخوردار است. این مقاله با استفاده از روش توصیفی - مقایسه ای میزان اثرپذیری مفهومی و محتوایی بهاء الدين بغدادی را از نهج البلاغه در آفرینش التوسل إلى الترسل نمایان می سازد، و با محوریت حاکم و حکومت داری به عمده ترین مضامین مشترک این دو کتاب، از جمله توصیه به عدالت و دادورزی، تقوی و پرهیز کاری، احسان و نیکوکاری و پرهیز از ظلم و ستم می پردازد.

**واژگان کلیدی:** مضامین مشترک، نهج البلاغه، التوسل إلى الترسل، حکم و اخلاق، حکومت و مردم.

۱- استادیار گروه زبان و ادبیات عربی دانشگاه خوارزمی تهران، نویسنده مسئول siud42\_oz@khu.ac.ir

۲- دانشجوی دکتری زبان و ادبیات عربی دانشگاه خوارزمی تهران shaft86@yahoo.com

تاریخ پذیرش: ۱۳۹۹/۰۴/۰۴ تاریخ دریافت: ۱۳۹۹/۰۲/۱۷

## مقدمه

ترسل یا نامه نگاری از قدیمی‌ترین فنون نگارش است که در ایران پیشینه‌ای دیرینه دارد و رد پای آن به دوران هخامنشیان برمی‌گردد و هم به نثر و هم به نظم، و گاه آمیخته‌ای از نظم و نثر در تاریخ زبان فارسی دیده می‌شود. (دانش پژوهه: ۴۰-۴۷: ۱۳۴۹) بهاءالدین محمد بن مؤید بغدادی، منشی علاءالدین تکش خوارزمشاه و از نویسنده‌گان بزرگ زمان خود به شمار می‌آید. کتاب *التوسل إلى الترسل* یا رسالات بها بیهی، مجموعه‌ای از رسائل شمرده می‌شود که در قرن ششم قمری تدوین شده است. این مجموعه به نثر مصنوع نگاشته شده و از عالی‌ترین و بهترین منشایت مترسانان قدیم به شمار می‌رود. این کتاب دربردارنده فرمان‌ها، منشورهای دولتی و رسایلی است که اطلاعاتی مهم درباره تشکیلات حکومتی، آینین مملکت داری و تدبیر امور جامعه را در قرن ششم به مخاطب ارایه می‌دهد. «بهاءالدین بغدادی با بیان مضامین و اندرزهای اخلاقی، سیاسی و اجتماعی خطاب به حاکمان و کارگزاران، این کتاب را در زمرة اندرزنامه‌های سیاسی فرارداده است»، ( محمودی: ۱۳۹۳: ۱۵۱-۱۵۲) و به این گونه برای مقابله با ستم حاکمان بر مردم به تدبیرهای بازدارنده و انگیزه‌هایی برای عدالت و دیگر مسائل اخلاقی روی آورده، و از جمله به ایمان و تقوه، خودداری از ظلم و ستم و بیان آثار مخرب آن، شفقت نسبت به زیردست، مکافات گناهکار و پاداش نیکوکار و کسب نام نیک فراخوانده است. شاعران و نویسنده‌گان پس از قرن دوم قمری، با آمیختن عناصر حکمی ایرانی و اسلامی در ادبیات فارسی که با اثر پذیری متون نظم و نثر فارسی از قرآن و احادیث، نمود یافت، جلوه‌ای تازه به ادبیات فارسی دادند که به تدریج سیر صعودی را طی کرد تا در قرن ششم به اوج رسید.

شاعران و نویسنده‌گان فارسی زبان پس از قرن دوم و با سپری شدن دوره فترت ادبی، صبغه‌ای تازه به ادبیات فارسی بخشیدند و با آمیختن فرهنگ ایرانی با آموزه‌های متعالی اسلامی، برگی زرین در تاریخ ادبیات فارسی گشودند. این پیوند عناصر ایرانی و اسلامی در ادبیات که با اثر پذیری متون نظم و نثر فارسی از کلام الهی، سخنان پیامبر اکرم ﷺ و ائمه معصوم علیهم السلام عینیت یافت به تدریج سیر صعودی را طی نمود تا در قرن ششم به اوج شکوفایی رسید. (خاتمی، ۱۳۸۰: ۱) در این میان اثر پذیری اغلب اندرزنامه‌های فارسی بعد از عصر اسلامی از اندیشه‌ها و آموزه‌های اسلامی بیشتر به چشم می‌خورد، و نهج البلاغه که سرشار از مضامین حکمی - اخلاقی در زمینه‌های مختلف می‌باشد از دیرباز مورد توجه ادبیان ایرانی قرار گرفته است، چنان‌که کمتر اثری در ادبیات تعلیمی فارسی مشاهده می‌شود که از لحاظ فکری، زبانی و ادبی از این کتاب ارزشمند متأثر نشده باشد. کتاب *التوسل إلى الترسل* که بیشتر

جنبه تعليمی دارد از این قاعده مستثنی نیست. بغدادی در مضماین گوناگون از اندیشه‌های امام علی اثر پذیرفته و به غنای محتوایی کتابش افروده است.

## ۱. ادبیات نظری پژوهش

### ۱-۱. پیشینه پژوهش

در حوزه اثربازی ادبیات فارسی از نهج البلاغه پژوهش‌هایی انجام پذیرفته است، از جمله: «تأثیر حکمت‌های نهج البلاغه در ترجمه عربی کلیله و دمنه»، نوشته وحید سبزیان پور، سال ۱۳۹۰، سال اول، شماره ۱، فصلنامه ادبیات تحقیقی (پژوهش‌های زبان و ادبیات عرب)، در این مقاله با ذکر مضمون‌ها و عبارات مشترک بین نهج البلاغه و ترجمة عربی کلیله و دمنه، به اثر پذیری ابن مقفع در ترجمة کلیله و دمنه از نهج البلاغه اشاره شده است. «بازتاب اندیشه‌های سیاسی امام علی لائیل در اشعار بهار»، نگاشته وحید سبزیان پور، تورج زینی وند و روشنک ویسی، فصلنامه نهج البلاغه، سال ۱۳۹۵، سال دوم، شماره ۵، نویسنده کان در این مقاله با اشاره به مهم‌ترین اندیشه‌های سیاسی محمد تقی بهار در دیوان اشعارش، به اثر پذیری بهار از آموزه‌های نهج البلاغه و بهره‌گیری از این آموزه‌ها در بیان مسائل سیاسی پرداخته‌اند. «مضاین نهج البلاغه در گلستان سعدی» نوشته علیرضا حاجیان نژاد، مجله سراج منیر، سال ۱۳۹۵، سال ۷، شماره ۲۲، نویسنده با ذکر ۶۰ مضمون مشترک به اثر پذیری سعدی از نهج البلاغه اشاره کرده و در پایان بدون اشاره به موارد بلاغی مدعی شده که سعدی از حیث فصاحت و بلاغت مؤثر از نهج البلاغه است. «تأثیرپذیری مثنوی مولانا از نهج البلاغه» نوشته سهیلا پرستگاری و لاله معرفت، مجله متن شناسی ادب فارسی، ۱۳۹۱، سال چهارم، شماره ۴، در این مقاله، ضمن ذکر نومه‌هایی از انواع اثر پذیری مثنوی از نهج البلاغه، اشاره شده که بیش ترین شواهد، مرتبط با اثرپذیری‌های مضمونی است؛ اما براساس اطلاعات نظام‌مند درباره بررسی مضماین مشترک بین دو کتاب نهج البلاغه و التوصل إلى الترسل تاکنون پژوهشی انجام نگرفته؛ لذا مقاله حاضر در این راستا به نگارش درآمده است.

### ۱-۲. پرسش‌های پژوهش

۱- مضماین مشترک بین نهج البلاغه و التوصل إلى الترسل در چیست؟

۲- بغدادی از کدام بخش از سخنان امام بیش ترین بهره را برده است؟

## ۱-۳. روش پژوهش

در راستای ارایه میزان اثر پذیری کتاب *التوسل إلى الترسل از نهج البلاغه*، این پژوهش در پی بررسی وجوه اشتراک و تشابه مضمونی بین این دو کتاب گران سنگ بر اساس روش توصیفی - مقایسه‌ای است که در پنج محور مورد بررسی قرار خواهد گرفت.

به نظر می‌رسد وجوه اشتراک چشمگیری بین دو کتاب *نهج البلاغه* و *التوسل إلى الترسل* در ارتباط با مسایل حکومت و حکومت داری، دادورزی، میانه روی و کمک به زیر دست وجود دارد که نمایانگر اثر پذیری بغدادی در کتاب *التوسل إلى الترسل از نهج البلاغه* است. شیان یادآوری است علامت‌های اختصاری (خ، ن و ق) به ترتیب به خطبه، نامه و کلمات قصار امام علیہ السلام در نهج البلاغه اشاره دارد.

## ۲. معرفی *التوسل إلى الترسل*

*التوسل إلى الترسل* یکی از آثار شاخص نشر فارسی است که بهاء الدین بغدادی آن را در قرن ششم هجری قمری با نثری ادبی و منشیانه، نگاشته است. در کتاب "سبک شناسی" آمده: «*التوسل إلى الترسل* کتابی است مشتمل بر حوادث تاریخی، و قسمت زیادی از عادات و اخلاق و کیفیات حالات مردم و دربار و امرا و رجال نیمة دوم قرن ششم هجری و نمونه کاملی از بهترین نثر فنی و درباری آن زمان است» (بهار، ۱۳۷۹/۲: ۱۳۷۰). شمیسا با توجه به این که سبک آثار متشر را به صورت دوره‌ای بررسی کرده، در مورد نثر *التوسل إلى الترسل* غالباً ویژگی‌ها و موازین کلی نثر سده ششم هجری -دوره زندگی بهاءالدین بغدادی- را مورد توجه قرار داده و اختصاصاً در مورد سبک نثر *التوسل إلى الترسل* نیز بر پایه آرای بهار، صفا، عوفی و وراوینی اظهار نظر کرده است. (شمیسا، ۱۳۹۰: ۱۱۶؛ پناهی، ۱۳۹۵: ۹۱)

این اثر که برخی آن را سرمشق مترسان و بلغای زمان دانسته‌اند (صفاء، ۱۳۶۳: ۹۷۴/۲)، «مشتمل بر دیباچه و دو فصل به عنوان مقدمه و سه قسم است. دیباچه کتاب به حمد و ثنای خدا و پیامبر علیه السلام و اهل بیت علیهم السلام و اصحاب و نیز مدح سلطان وقت و انگیزه تألیف کتاب اختصاص دارد. دو فصل پس از آن، مدح و ثنای بهاءالدین وزیر و مختصراً در انشای فارسی و سبک‌های مختلف نویسنده‌گان را شامل می‌شود. بخش اصلی کتاب در سه قسم تدوین شده است: قسم اول مشتمل بر فرمان‌ها و مناشیر و عهده‌نامه‌ها و فتح نامه‌ها است، قسم دوم نامه‌هایی است که از سوی سلطان به امرا و ملوک نوشته شده و قسم سوم مشتمل بر اخوانیات و نامه‌هایی است که مؤلف به بزرگان عهد و دوستان خود نوشته است». (محمودی، ۱۳۹۳: ۱۵۲). *التوسل إلى الترسل* در زمرة اندرزنامه‌های سیاسی به شمار می‌رود؛ زیرا مخاطب اصلی آن حاکمان و کارگزاران حکومت هستند. با وجود آن این نوع از اندرزنامه‌ها (سیاسی) در عصر اسلامی پس از قرن دوم هجری بین دیران و منشیان رواج پیدا کرده؛ اما در میان ایرانیان قبل از اسلام

نیز رونق داشته است: «اخلاقیات مهم‌ترین بخش ادبیات پهلوی را تشکیل می‌دهد به گونه‌ای که مشخصه بارز ادبیات خصوصاً از جهت تأثیری که بعداً در ادبیات دوران اسلامی در کتاب‌های ادب و اخلاق عربی و فارسی گذاشته است، مجموعه اندرزهای آن است.» (تفضیلی، ۱۳۸۷: ۱۸۰). در واقع اندرزنامه‌های سیاسی با سابقه‌ای کهن در دوره باستان پدیدار شد و با انتقال منابع این عصر به دوره اسلامی، پایه‌های اندیشه ورزی سیاسی پس از اسلام را پیش از نظر گرفتن فلسفه سیاسی و شریعت نامه نویسی شکل داد. در واقع، این اندیشه سیاسی ایرانشهری بود که در مرکز ثقل اندرزنامه‌های سیاسی قرار گرفت و «دو ویژگی اساسی دستگاه تفکر سیاسی ایرانی؛ یعنی نظریه فرمانروایی الهی و همگرایی دین و دولت» را احیا کرد (رستم وندی، ۱۳۸۸: ۴۶؛ تاجیک نشاطی، ۱۳۹۴: ۹۹) این اندرزنامه‌ها سیاست و حکومت را با اخلاق پیوند داده و آداب حکومت داری و تدبیر مملکت را با اصولی مثل عدالت و دینداری تعریف می‌کند. بغدادی در کتاب التوسل إلى الترسّل نیز بر پیوند تنگاتنگ سیاست و قدرت و اخلاق تأکید نموده و سخنان و توصیه‌هایش را به زمان و مکان یا شخصی خاص محدود نکرده است.

### ۳. مضمین مشترک بین نهج البلاغه و التوسل إلى الترسّل

دو کتاب التوسل إلى الترسّل و نهج البلاغه در پنج محور دارای مضمین مشترک هستند: ۱. پیوند دین و سیاست؛ ۲. پیروی مردم از حاکم؛ ۳. تأثیر عدالت و سرانجام ستم؛ ۴. صفات حاکم عادل؛ ۵. مضمین اخلاقی. این محورها در دو کتاب مورد تحلیل تطبیقی قرار می‌گیرد.

#### ۳-۱. پیوند دین و سیاست

در اندیشه سیاسی امام علی<sup>ع</sup> دین و سیاست ارتباطی تنگاتنگ با هم دارند و در سایه حکومت و تدبیر حاکم احکام دینی به انجام می‌رسد؛ همان گونه که حاکم جامعه مسؤولیت تدبیر و ساماندهی امور مردم و مملکت را به عهده دارد، حضرت نیز به عنوان رهبر دینی جامعه، موظف به تبلیغ و نشر اوامر الهی و نظارت بر اجرای صحیح آن در جامعه است. همان‌طور که امیرالمؤمنین علی<sup>ع</sup> در خصوص خلافت و امامت اهل بیت علی<sup>ع</sup> فرموده: «اللَّهُمَّ إِنَّكَ تَعْلَمُ أَنَّهُ لَمْ يَكُنِ الَّذِي كَانَ مِنَ الْمُنَافَسَةِ فِي سُلْطَانٍ وَ لَا تِنَاسَ شَيْءٍ مِنْ فُصُولِ الْحُكْمَ، وَلَكِنْ لِنَرْدَدِ الْمُعَالَمِ مِنْ دِينِكَ وَ نُظْهِرَ الإِصْلَاحَ فِي بِلَادِكَ، فَيَأْمُنَ الْمَظْلُومُونَ مِنْ عِبَادِكَ، وَ تُنَقِّمُ الْمُعَالَمَةُ مِنْ حُدُودِكَ.» (خ ۱۳۱) "بارخدا، تو می‌دانی که آن کارها که از ما سر زد نه برای هم چشمی بود و نه رقابت در قدرت، و نه خواستیم از این دنیای ناچیز چیزی افزون به چنگ آوریم، بلکه می‌خواستیم نشانه

های دین تو را که دگرگون شده بود بازگردانیم و بلاد تو را اصلاح کنیم تا بندگان استمدیده ات در امان مانند و آن حدود که مقرر داشته ای جاری گردد." (آیتی، ۱۳۸۲: ۳۰۳)

بغدادی نیز دین را از حکومت جدا نمی داند چنان که می گوید: "قَوْمٌ كَارِ شَرِيعَةٍ وَ دَوْمٌ نَظَامٌ مُلْكٌ  
توأمانند و اطراد احوال ملت و اتساق اعمال دولت متلازمان، رونق اسلام را استمرار جز به سایه سیاست  
ملوک کامگار ممکن نگردد و اساس ملک را استقرار جز به یمن حراست دین آفریدگار صورت نبندد  
و اهمال مصالح ملت نظام مملکت را بی درنگ گسته می گرداند و اختلال به ارکان شریعت قاعده  
دولت را سخت زود مستأصل کند." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۵۶)

### ۲-۳. پیروی مردم از حاکم

از دیدگاه سیاسی و اجتماعی امام علی<sup>ع</sup>، مردم تابع رهبر و حاکم جامعه خود هستند و صلاح و فساد  
آنها به چگونگی تدبیر و سیاست حاکم بستگی دارد. چنان که می فرماید: "إِذَا تَغَيَّرَ السُّلْطَانُ تَغَيَّرَ  
الرَّءَمَانُ". (ن: ۳۱) "چون رأی سلطان دگرگون شود روزگار دگرگون گردد." (آیتی، ۱۳۸۲: ۶۷۹) و در  
جایی دیگر نیز به این امر مهم اشاره فرموده است: "فَلَيَسْتَ تَصْلُحُ الرَّعَيَّةُ إِلَّا بِصَلَاحِ الْوُلَاةِ". (خ: ۲۰۷)  
"پس رعیت صلاح نپذیرد مگر آن که والیان صلاح پذیرند." (همان، ۴۹۵)

بغدادی نیز مردم را در همه احوال تابع رهبران می داند: "مستحق تر کسی به قمع سلطان نفس و رفع  
شیطان طبیعت و اضراع حد هوا و طربت حد شرع آن کس است که مالک نواصی امور و قادر سیاست  
جمهور باشد در هر چه گوید و کند همگان رغبة و رهبة بر اتباع او اجماع کنند و به مطاوعت او  
مسارعت نمایند." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۱۸؛ محمودی، ۱۳۹۳: ۱۶۴).

### ۳-۱. تأثیر عدالت بر آبادانی

امام علی<sup>ع</sup> معتقد است که هیچ چیز مانند عدالت کشورها را آباد نمی کند: «مَا عَمَرَتِ الْبُلْدَانُ بِيمْثُلِ  
الْعَدْلِ». (خ: ۱۸۴) "چیزی مانند عدالت ممالک را آباد نسازد." (آیتی، ۱۳۸۲: ۴۴۷)

بغدادی هم عدالت را جزء سیاست پادشاه می داند که آبادانی هم در سایه آن به وجود می آید:  
"ترتیب عمارت بی سایه سیاست پادشاه میسر نشود و تقديم ابواب سیاست جز بر قانون معدلت راست  
نیاید که لَا مُلْكٌ إِلَّا بِالرَّجَالِ وَ لَا عِمَارَةٌ إِلَّا بِالْعَدْلِ وَ الْسَّيَاسَةِ". (بغدادی، ۱۳۱۵: ۲۱)

### ۳-۴. سرانجام شوم ستم

اعتقاد به مكافات عمل که ناشی از پذیرش تأثیر روابط علت و معمولی در رفتار و اعمال انسان است  
و در همه ادیان و فرهنگ‌ها وجود دارد به دوری مردم بهویژه حاکمان از ظلم و ستم و آثار مخرب آن

می انجامد؛ در نهج البلاغه به عاقبت وخیم ظلم پرداخته شده است: «فَاللَّهُ الَّلَّهُ فِي عَاجِلِ الْبُغْيِ، وَ آجِلٍ وَ خَامِةً الظُّلْمِ». (خ: ۲۳۴) "خدا را، بترسید از تبهکاری در این جهان و کیفر ستمکاری در آن جهان." (آیتی، ۱۳۸۲: ۵۷۷)

در کتاب بغدادی نیز در این باره آمده است: "در سپردن طریق انصاف از مظنه ظلم و اعتساف دوری جوید و از دقیقه إِنَّمَا بَعْيَكُمْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ غافل نباشد تا در عاجل از مقasات تبعه عتاب آمن گردد و در آجل از گذشتن عقبه عقاب فارغ آید و از انداز سایه احکام که إِذَا ظَلَمْتَ مَنْ دُونَكَ فَلَا تَأْمُنْ عِقَابَ مَنْ فَوْقَكَ سلامت یابد." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۴۱)

### ۳-۵. ویژگی‌های حاکم

#### ۳-۵-۱. ویژگی‌های فردی حاکم

##### ۳-۵-۱-۱. پیروی از قرآن

از آنجا که قرآن بهترین و موثق ترین راهنمای برای حکومت و حاکم است امام علی<sup>ع</sup> در نامه هایش خطاب به کارگزاران و والیان در شهرها، آنها را به تبعیت از دستورهای قرآن دعوت می کند، چنان که در نامه به فرماندارش حارث همدانی می فرماید: "وَتَمَسَّكَ بِحَبْلِ الْقُرْآنِ وَإِنْتَصَحَّ، وَأَحِلَّ حَلَالَهُ وَ حَرَمَ حَرَامَهُ". (ن: ۶۹) "به رسیمان قرآن چنگ در زن و از آن نصیحت بجوی، حلالش را حلال بدار و حرامش را حرام." (آیتی، ۱۳۸۲: ۷۷۷)

در کتاب التوسل إلى الترسل نیز در خصوص پیروی حاکم از قرآن و آیات بینات آن آمده است: "می فرمایم تا بر خواندن قران که از دعایم ارکان و مصابیح اغراض اسلام است، موازنی کند و به انوار آثار آن مستضی و به بینات آیت آن مقتدى باشد و مواعظ آن را به گوش و هوش استماع کند و فرایض آن را به جان و دل اتباع واجب داند." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۶۲).

### ۳-۵-۲. رعایت تقوی

رعایت تقوی و پرهیزگاری خداوند برای حاکم جامعه در نزد امام علی<sup>ع</sup> از چنان اهمیتی بالا برخوردار است که آن حضرت در گوشة نهجه البلاغه به آن فرا خوانده و همه مردم و به ویژه حاکمان و والیان را به رعایت تقوی سفارش نموده است.

امام علی<sup>ع</sup> تقوای الهی را این گونه به تصویر می کشد: «فَإِنَّ تَقْوَىَ اللَّهِ مِفْتَاحُ سَدَادٍ وَ ذَخِيرَةٌ مَعَادٍ وَ عِنْقٌ مِنْ كُلِّ مَلَكَةٍ وَ نَجَاهٌ مِنْ كُلِّ هَلَكَةٍ، بِهَا يَنْجُحُ الطَّالِبُ وَ يَنْجُو الْهَارِبُ وَ تُشَ�لُ الرَّغَائبُ». (خ: ۲۲۱) "هر آینه ترس از خدا کلید رستگاری و درستکاری و اندوخته روز بارپسین و آزادی از هر بندگی و رهایی از هر

تباهی است، هر که را نیازی باشد نیازش بدان برآید و گریزان رهایی یابد، هر که را خواسته ای است به خواسته های خود برسد." (آیتی، ۱۳۸۲: ۵۲۷)

در کتاب التوسل إلی الترسُل از تقوی به عنوان زاد معاد و عتاد يوم النناو و همچنین پیرایه سیرت و سرمایه تجارت یاد شده (بغدادی، ۱۳۱۵: ۱۶-۱۷)، و در پاییندی به آن آمده است: "تقوی و پرهیز گاری را زاد آخرت و ذخیره عقیبی سازد و تَرَوْذْ فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى وَ مُثْمَرُ سعادتِ عَظِيمٍ وَ مفتاح کرامت کبری شناسد. «إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتَقَاءُكُمْ» (همان، ۳۳).

### ۳-۱-۵. صبر و شکیابی

یکی از مهم ترین ارکان حکومت داری و دوام آن صبر و تحمل حاکم است که کلید موفقیت و دستیابی به مقصود به شمار می رود؛ در سخنان حکیمانه امام علیؑ در باره صبر آمده است: «لَا يَعْدُمُ الصَّبَرُ الظَّفَرَ وَ إِنْ طَالَ بِهِ الزَّمَانُ.» (ق: ۱۴۵). "مرد شکیبا پیروزی را از دست ندهد هر چند روز گارانی سخت بر او بگذرد." (آیتی، ۱۳۸۲: ۸۷۳)

بغدادی هم معتقد است که با صبر می توان به هدف رسید چنان که آورده: "صبر و شکیابی را شعار خود ساز تا روزی در ادامت دامن مقصود به دست آوری." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۳۸)

### ۴-۱-۵. کسب نام نیک

نام نیک اندوخته ای فناناپذیر و ماندگار برای انسان است، به این جهت امام علیؑ خوشنامی انسان را در میان مردم بهتر از ثروت معرفی می فرماید: «لَا وَ إِنَّ اللِّسَانَ الصَّالِحَ يَجْعَلُهُ اللَّهُ تَعَالَى لِلْمُرْءِ فِي التَّأْسِ خَيْرًا لَهُ مِنَ الْمَالِ يُورَثُهُ مَنْ لَا يَحْمَدُهُ.» (خ: ۱۲۰) "بدانید ذکر خیری که خدا در دهان مردم اندازد از مالی که به میراث می گذارد تا دیگران بخورند و زبان به ناسیاسی گشایند بسی بهتر است." (آیتی، ۱۳۸۲: ۲۷۹)

بغدادی نیز در خصوص ارزش ذکر خیر و خوشنامی انسان در میان مردم چنین آورده است: "(فرمودیم) دوستکامی بهره گیرد، چه نیکونامی جوهریست هرچه عزیزتر و ذخیره هرچه نفیس تر که کسوت پادشاهی بزینت آن مطرز گردد و... اگر به هزینه کردن صد خزینه به دست آید غبطتی تمام و عطیتی بزرگ و نعمتی رایگان باشد." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۲۷)

### ۵-۱-۵. شکر نعمت

حضرت علیؑ به بیان ها و تعبیر گوناگون در میان کلام گهربارش از سپاسگزاری نعمات خداوند سخن می گوید و برای ادامه نزول رحمت الهی بر بندگان و تداوم نعمت الهی، از مردم می خواهد که سپاسگزاری از ولی نعمت خود را فراموش نکنند:

«إِذَا وَصَلْتُ إِلَيْكُمْ أَطْرَافُ الْعَمِ فَلَا تُنْقِرُوا أَقْصَاهَا بِقِلَّةِ الشُّكْرِ» (ق: ۱۳). «چون سرآغاز نعمت‌ها به شما رسدبا کم سپاسی دنباله آن را نبرید.» (آیتی، ۱۳۸۲: ۸۰۱)

در کتاب "التوسل إلى الترسل" نیز به شکرگزاری جهت استقامت مملکت و حفظ نعمات الهی فراخوانده است: "و فرمودیم تا برای استقامت مملکت خویش و استبقاء عطا و موهبت باری تعالی بر قضیت الشکر قید النعمه در وظایف شکر و سپاس هیچگونه قصور و احتباس جایز ندارد." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۲۴).

### ۶-۱-۵. امانت‌داری

یکی از ضروری ترین ویژگی‌های حاکم امانت‌داری است؛ زیرا حاکم به مثابه پدر خانواده است که رعیت به او اعتماد می‌کند و او را امین خود می‌دانند و حاکم نیز باید به این حسن اعتماد به نیکی پاسخ بگوید و در امانت‌داری الگوی دیگران باشد.

امام علیه السلام در نامه‌ای به یکی از کارگزاران خود درباره امانت داری در اموال مردم می‌فرماید: «مَنِ اسْتَهَانَ بِالْأُمَانَةِ، وَرَتَعَ فِي الْحَيَاةِ وَلَمْ يُنْزِهْ نَفْسَهُ وَدِينَهُ عَنْهَا، فَقَدْ أَحَلَّ بِنَفْسِهِ فِي الدُّنْيَا الذُّلُّ وَالْخِرْيَ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَذْلُّ وَأَخْرَى». (ن: ۲۶) "هر که امانت را بی ارج شمارد و در مزرع خیانت چرد و خود و دین خود را از لوث آن پاکیزه نسازد، خود را در دنیا گرفتار خواری و رسوایی ساخته و در آخرت خوارتر و رسواتر است." (آیتی، ۱۳۸۲: ۶۴۱)

بغدادی نیز در نامه‌ای خطاب به حاکمی موسوم به صدرالدین خلف مکی می‌گوید: "می فرمایم تا در صیانت امانتی که به او سپارند مبالغتی عظیم تقدیم کند و در حفظ آن و دیعت بر مقتضی شریعت مجتهد باشد و از نظر و تصرف مصون و محفوظ دارد." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۷۰-۶۹).

### ۳-۱-۵-۷. پرهیز از شتاب در امور

از جمله مشکلات مانع انجام درست و دقیق و برقح امور عدم بردباری و عجله کردن در آن‌ها است. امام علیه السلام در نامه‌اش به مالک اشتر او را به پرهیز از عجله و ضرورت بردباری و شکنیابی در انجام کارها تا فرارسیدن زمان مناسب سفارش می‌کند و می‌فرماید: «وَ إِنَّكَ وَالْعَجَلَةَ بِالْأُمُورِ قَبْلَ أَوْنِهَا، أَوِ التَّسَاقُطِ فِيهَا عِنْدَ إِمْكَانِهَا، أَوِ الْلَّجَاجَةَ فِيهَا إِذَا تَنَكَّرْتُ، أَوِ الْوَهْنَ عَنْهَا إِذَا اسْتُوْضَخْتُ، فَصَنْعٌ كُلُّ أَنْفِرٍ مَوْضِعَهُ، وَ أَوْقَعٌ كُلُّ عَمَلٍ مَوْقَعَهُ». (ن: ۵۳)."از شتاب کردن در کارها پیش از رسیدن زمان آن‌ها بپرهیز و نیز از سستی در انجام دادن کارها که زمان آن فرارسیده است و از لجاج و اصرار در کاری که سررشه اش

ناپیدا بود و از سستی کردن در کارها، هنگامی که راه رسیدن به هدف باز و روشن است حذر نمای، پس هرچیز را به جای خود بنه و هر کار را به هنگامش به انجام رسان." (آیتی، ۱۳۸۲: ۷۴۹)

در توصیه بغدادی در راستای به تأخیر انداختن انجام امور در زمان مناسب خودش برای تحقق صحیح و استحکام در آن‌ها، خطاب به یکی از حاکمان آمده است: "امور مملکت را بی تعجیل که عزیمت را از موقع اصابت ارهاق کند و تأخیری که فرصلت بر مردم فایت گرداند، به کفایت رساند و توقف و تثبیت نیز بعد از وضوح بینت و تقديم شرایط تحقیق بحدی که شباهات را بر خاطر مستولی گرداند و تردد ناصواب را باندیشه راه دهد نامحمد شناسد." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۶۵-۸۳).

### ۳-۵-۱. عیب پوشی

توجه نکردن به کاستی‌ها و عیب پوشی از کمالات و اخلاق حسن‌های انسان‌ها به ویژه مسلمانان به شمار می‌رود که در دین اسلام به آن بسیار سفارش شده است؛ امام علی علیه السلام در توصیه به مالک می‌فرماید: «وَلَيَكُنْ أَبْعَدَ رَعِيَّتَكَ مِنْكَ وَأَشَنَّاهُمْ عِنْدَكَ أَطْلَبُهُمْ لِعَمَلِ النَّاسِ، فَإِنَّ فِي النَّاسِ عُيُوبًا الْوَالِي أَحْقُّ مَنْ سَرَّهَا، فَلَا تَكُشِّفَنَّ عَمَّا غَابَ عَنْكَ مِنْهَا، فَإِنَّمَا عَيْنَكَ تَطْهِيرٌ مَا ظَهَرَ لَكَ، وَاللَّهُ يَحْكُمُ عَلَى مَا غَابَ عَنْكَ، فَأَسْتُرُ الْعَوْرَةَ مَا لَسْتُ كَافِرَةً يَسْتُرُ اللَّهُ مِنْكَ مَا تُحِبُّ سَرْتُهُ مِنْ رَعِيَّتَكَ». (ن: ۵۳)" و باید که دورترین افراد رعیت از تو و دشمن‌ترین آنان در نزد تو کسی باشد که بیش از دیگران عیجوی مردم است؛ زیرا در مردم عیب‌هایی است و والی از هر کس دیگر به پوشیدن آن‌ها سزاوارتر است. از عیب‌های مردم آن‌چه از نظرت پنهان است مخواه که آشکار شود، زیرا آن‌چه بر عهده توست پاکیزه ساختن چیزهایی است که بر تو آشکار است، و خداوند عیب‌های تو را که خواهی از رعیت مستور بماند، بپوشاند." (آیتی، ۱۳۸۲: ۷۲۳)

بغدادی نیز این گونه از عیب جویی مردمان منع می‌کند: "مَنْ فَرَمَّا يَمِّنَ عَيْجَوِيَّ مَنْ بَنَادَ وَ سَاتَرَ مَعَيْبَ (مردمان) باشد، نه مظہر مثالب که «الْمُؤْمِنُ يَطْلُبُ الْمَعَذِيرَ وَ الْمُنَافِقُ يَطْلُبُ الْعَرَاتِ». (بغدادی، ۱۳۱۵: ۶۹)

### ۳-۵-۱.۹. دوری از تکبر

از خطرهایی که همواره در کمین حاکمان و والیان است و آن‌ها را به پرتوگاه استبداد و خودرأی می‌کشاند تکبر و خودبرتری‌یی نسبت به مردم است. امام علی علیه السلام با آگاهی از این امر مالک اشتر را به دوری از تکبر توصیه می‌نماید و به او سفارش می‌کند که در زمان احساس غرور به عظمت خداوند بنگرد تا از غرورش کاسته شود: «وَإِذَا أَخْدَثَ لَكَ مَا أَنْتَ فِيهِ مِنْ سُلْطَانِكَ أَبْهَهَ أَوْ مَخِيلَهَ فَانْظُرْ إِلَى عِظَمِ

مُلْكِ اللَّهِ فَوْقَكَ وَ قَدْرَتِهِ مِنْكَ عَلَىٰ مَا لَا تَقْبِيرُ عَلَيْهِ مِنْ نَفْسِكَ، فَإِنَّ ذَلِكَ يُطَامِنُ إِلَيْكَ مِنْ طَمَاحِكَ وَ يَكُفُّ عَنْكَ مِنْ غَرْبِكَ، وَ يَفِي إِلَيْكَ بِمَا عَزَّبَ عَنْكَ مِنْ عَقْلِكَ.» (ن: ۵۳) "هرگاه از سلطه و قدرتی که در آن هستی در تو نفوختی یا غروری پدید آمد به عظمت ملک خداوند بنگر که برتر از توست و بر کارهایی تواناست که تو را بر آن ها توانایی نیست. این نگریستن سرکشی تو را تسکین می دهد و تندي و سرفرازی را فرو می کاهد و خردی را که از تو گریخته به تو باز می گرداند." (آیتی، ۱۳۸۲: ۷۲۱)

بغدادی نیز در توصیه به حاکم برای دوری از غرور و تکبر، او را متوجه ضعف وجودیش در برابر ذات باری تعالی و اقتدار حاکمیتش می کند و می گوید: "و چون قدرت و مکانت حالی که از بداعی جود یزدانی است بینی، از عجز و اهانت اصلی که از توابع وجود انسانی است یاد آر." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۳۲)

### ۱۰-۱. خوشروی

خوشروی و بشاش بودن زیباترین و نیکوترين نشانه مؤمن است؛ چرا که الگوی خود را پامیر علیه السلام و اهل بیت‌ش علیه السلام قرار داده که حتی در برخورد با مخالفان ترشروی نمی کردن. حضرت علی علیه السلام خوشروی را بهترین وسیله و واسطه برای آغاز دوستی معرفی می فرماید: «البیشَاشُ حِجَالَةُ الْمَوَّةَ»؛ (ق: ۵) "خوشروی دام دوستی است." (آیتی، ۱۳۸۲: ۷۹۷)

در کتاب التوصل إلى الترسل نیز به خوشروی سفارش شده است: "در استمالت دلها به خوب زبانی و خوش سخنی و گشاده رویی که آن مصاید قلوب است، بکوشد." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۸۳)

### ۱۱-۱. آمیزش درشتی و نرمی

از آن‌جا که طبیعت انسان از عناصر گوناگون سرشنthe شده است، لذا در برخورد با موقعیت‌های مختلف به ناگزیر رفتار و اخلاق و واکنش متفاوت از خود بروز می دهد، ولی انسان باید زمان و مکان واکنش مناسب را تشخیص دهد و متناسب با کنش دیگران پاسخ گوید. حضرت علیه السلام در نامه‌ای به یکی از کارگزاران خود می فرماید: «إِخْلِطِ الشَّدَّةَ بِصَنْعِكِ مِنَ الْلَّيْنِ، وَ ارْفُقْ مَا كَانَ الرُّقُقَ أَرْفَقَ، وَاعْتَرِمْ بِالشَّدَّةِ حِينَ لَا يُغْنِي عَنْكَ إِلَّا الشَّدَّةُ.» (ن: ۴۶) "درشتی را به پاره ای نرمی بیامیز و در آن‌جا که نرمی و مدارا باید، نرمی و مدارا کن؛ و در آن‌جا که جز درشتی تو را به کار نیاید درشتی نمای." (آیتی، ۱۳۸۲: ۷۰۷)

بغدادی این معنا و مفهوم را به گونه‌ای دیگر بیان می کند: "از فظاظت و درشت خوبی تحرز و تجنب واجب باید داشت، «لَوْ كُنْتَ فَطَّأَ غَلِيلَ الْقُلْبِ لَا تَقْصُوا مِنْ حَوْلِكَ». اما حلم و اغضا تا به درجه ای کوته نظران را گستاخ و دراز دستان را دلیر گرداند و سوق فسوق هر منافق گردد و صورت عجز و فتور و سمت ضعف و قصور گردد، جایز نشمرد." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۲۴)

### ۱۲-۱-۵. پرهیز از هوی و هوش

یکی دیگر از مهم ترین ویژگی های اخلاقی سرپرست و حاکم چیرگی بر هوای نفسانی خویش است؛ زیرا هوای نفسانی انسان را از راه حق و درست منحرف می کند؛ امام علی<sup>ع</sup> در ابتدای نامه اش به مالک اشتر در باره مهار شهوت نفسانی چنین توصیه می کند: «أَمْرَةُ أَنْ يَكُسِّرَ نَفْسَهُ عِنْدَ الشَّهَوَاتِ، وَيَرْعَهَا عِنْدَ الْجَمَحَاتِ، فَإِنَّ النَّفْسَ أَمَارَةٌ بِالسُّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ اللَّهُ». (ن: ۵۳) "او را فرمان می دهد که زمام نفس خویش در برابر شهوت ها به دست گیرد و از سرکشی هایش بازدارد؛ زیرا نفس همواره به بدی فرمان دهد مگر آن که خداوند رحمت آورد." (آیتی، ۱۳۸۲: ۷۱۹)

بغدادی نیز این گونه حاکم را به پرهیز از شهوت و هوای نفس توصیه می کند: "او را فرمودیم که دیو هوا را به افسون خرد در شیشه کند و شهوت خیره روی را پشت پا زند." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۱۸)

### ۱۳-۱-۵. پرهیز از افراط و تفریط

افراط و تفریط در هر کاری ناستوده است بهخصوص اگر در امر بزرگ مملکت داری و حکومت بر مردم باشد که به ناحق و عدم اجرای عدالت می انجامد. حضرت علی<sup>ع</sup> در سخنان حکیمانه خود از افراط و تفریط بدون حساب و کتاب بازداشت می فرماید: «كُنْ سَمْحًا وَ لَا تَكُنْ مُبْذِرًا، وَ كُنْ مُقْدِرًا وَ لَا تَكُنْ مُفْتَرًا».  
 (ق: ۳۲) "بخشنده باش و اسرافکار مباش، و میانه رو باش و سختگیر مباش." (آیتی، ۱۳۸۲: ۸۱۱)  
 و بغدادی در نهی از افراط و تفریط و دعوت به میانه روی این گونه سخن می گوید: "می فرمایم که از تفریط و افراط حواسی تحاشی لازم شمرد و علی التخصيص و التنصيص در اعطای و اتفاق انجاز و اسعاف بعد تبذیر و اسراف نرساند." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۹۳)

### ۱۴-۱-۵. دوری از بخل

به عقیده امام علی<sup>ع</sup> شایسته نیست کسی که مسئولیت حکومت بر جامعه را به عهده دارد بخل بسورزد؛ «وَ قَدْ عَلِمْتُمْ أَنَّهُ لَا يَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ الْوَالِي عَلَى الْفُرُوجِ وَالدَّمَاءِ وَالْمَعَانِيمِ وَالْحَكَامِ وَ إِمَامَةِ الْمُسْلِمِينَ الْبَخِيلُ، فَتَكُونَ فِي أَمْوَالِهِمْ نَهْمَةً». (خ: ۱۳۱) "شما دانسته اید که سزاوار نیست کسی که بر ناموسها و جانها و غنیمتها و احکام مسلمین ولایت دارد و پیشوایی مسلمانان بر عهده اوست مردی بخیل و تنگ چشم باشد تا در خوردن اموالشان حریص شود." (آیتی، ۱۳۸۲: ۳۰۳)

بغدادی نیز در خویشن داری حاکم در برابر بخل و تنگ چشمی چنین می گوید: "و حاکم در جمع خزانی و اقتنای ذخایر نام خویش را از وصمت بخل و امساك صیانت کند." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۹۳)

### ۱۵-۱-۵. فروتنی

آنچه باعث کمال انسان می شود فروتنی او در برخورد با دیگران است. امام علی<sup>ع</sup> هیچ شرفی را بالاتر از تواضع و فروتنی نمی داند: «لَا حَسْبَ كَالْتَوَاضُعِ». (ق: ۱۰۹). "هیچ حسبی چون تواضع نیست." (آیتی، ۱۳۸۲: ۸۴۹)

بغدادی فروتنی را نردنban شرافت می داند و می گوید: "اورا فرمودیم تا از اوج صورت ترفع بذروه حقیقتی تواضع گراید که التَّوَاضُعُ سِلْمُ الشَّرَفِ تواضع نردنban شرف است." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۲۳)

### ۱۶-۱-۵. دوری از طمع

از آنجا که انسان حریص برای ارضای خودش و دستیابی به هرچه بیشتر خود را به هر پستی و رذالتی می کشاند، امام علی<sup>ع</sup> انسان آزمند را خوار دانسته، می فرماید: «الطَّامِعُ فِي وَثَاقِ الدُّلُّ». (ق: ۲۱۷) "طمع کار به دان مذلت و خواری خویش گرفتار است." (آیتی، ۹۰۱: ۹۸۲)

بغدادی در نامه اش به یکی از حاکمان می گوید: "و می فرماییم که در سر و علانیت... چشم و دل از مطامح مغوبی (چشم داشتهای گمراه کننده) و مطامح مخربی (طعم های خوار کننده) صیانت کند."

(بغدادی، ۱۳۱۵: ۶۱)

### ۱۷-۱-۵. عمل پس از اندیشه

اقدام به کاری که مترتب بر اندیشه و تفکر باشد به نیک فرجامی و هدف صایب می انجامد، حضرت علی<sup>ع</sup> در این خصوص چنین سفارش می فرماید: "إِذَا عَلِمْتُمْ فَاعْمَلُو، وَ إِذَا تَيَقَّنْتُمْ فَأَفْدِمُو." (ق. ۲۶۶) "چون دانستید عمل کنید، و چون یقین کردید پای پیش نهید." (آیتی، ۹۳۷: ۱۳۸۲)

و بغدادی نیز چنین آورده است: "باول فکرت نظر باواخر اعمال اندازد و هم در فاتحه کار بتدبیر عاقبت بپردازد." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۳۴۴)

### ۱۸-۱-۵. همواهی علم و عمل

علم بدون عمل و بر عکس آن نه تنها هیچ سود و منفعتی را به دنبال نخواهد داشت، بلکه چه بسا نتایجی اسفبار و غیرقابل جبران به بار آورد. امام علی<sup>ع</sup> می فرماید: «الْعِلْمُ مُقْرُونٌ بِالْعَمَلِ، فَمَنْ عَلِمَ عَمِيلٌ؛ وَالْعِلْمُ يَهْتَفِ بِالْعَمَلِ، فَإِنَّ أَجَابَهُ وَ إِلَّا ارْتَحَلَ عَنْهُ.» (ق: ۳۵۸) "باید که علم با عمل همراه باشد، پس هر که آموزد باید که بکار بندد، علم عمل را فرامی خواند اگر پاسخ داد می ماند، و گرنه از آنجا رخت بر می بندد." (آیتی، ۹۷۹: ۱۳۸۲)

در کتاب التوسل إلی الترسُل نیز چنین آمده است: "پسندیده‌تر آنکه در آن کوشد که دانش را به کردار بند و عملش را با علم یار گرداند تا بوسیلت آن علم فریفته مزخرف باطل نشد، و به فضیلت آن عمل از پیرایه نجات عاطل نباشد." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۱۹)

### ۲-۵-۳. ویژگی‌های اجتماعی حاکم

#### ۱-۲-۵-۳. انتخاب کارگزاران شایسته

از مهم‌ترین و خطیرترین وظایف حاکمان جامعه، انتخاب والیان شایسته و کارگزاران کارдан برای امور اجرایی جامعه است. امام علی<sup>ع</sup> در این باره به مالک اشتر می‌فرماید: «ثُمَّ انْظُرْ فِي أُمُورِ عُمَالِكَ فَأَشَتَّعِمُلُّهُمُ الْخَتِّارًا وَ لَا تُؤْلِمُ مُحَابَاتَ وَ أَثْرَةً، فَإِنَّهَا جِمَاعٌ مِنْ شُعَبِ الْجُوْرِ وَ الْجِيَانِةِ، وَ تَوْخِيْدُهُمُ الْأَهْلُ الْتَّجْرِبَةِ وَ الْحَيَاةِ مِنْ أَهْلِ الْبَيْوَاتِ الصَّالِحَةِ، وَ الْقُدْمُ فِي الْإِسْلَامِ الْمُتَقْدَمَةِ، فَإِنَّهُمْ أَكْرَمُ أَخْلَاقًا، وَ أَصْحَاحُ أَعْرَاضًا، وَ أَقْلُلُ فِي الْمَطَاعِيمِ إِشْرَافًا، وَ أَبْلَغُ فِي وَاقْبِ الْأُمُورِ نَظَرًا.» (ن: ۵۳) "در کارگزاران بنگر و پس از آزمایش به کارشناس برگمار، نه به سبب دوستی با آن‌ها. و بی مشورت دیگران به کارشناس مگمار؛ زیرا به رأی خود کار کردن و از دیگران مشورت نخواستن نمونه‌ای از ستم و خیانت است. کارگزاران شایسته را در میان گروهی بجوی که اهل تجربت و حیا هستند و از خاذانه‌های صالح، آن‌ها که در اسلام سابقه‌ای دیرین دارند. اینان به اخلاق شایسته ترند و آبرویشان محفوظ تر است و از طمع کاری بیشتر رویگردانند و در عواقب کارها بیشتر می‌نگردند." (آیتی، ۱۳۸۲: ۷۳۳)

بغدادی با توجه به این امر می‌گوید: "و فرمودیم تا بر موجب «أَعْطِ الْقُوَسَ بَارِيَهَا» در دیوان خویش کارکنان و اصحاب مناصب چنان نصب کند که بامانت و صیانت موصوف باشد و بهداشت و کفایت معروف، و باید که موجب تقدیل و اشغال بر وفور رضا و کفایت باشد نه میل هوا و عنایت." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۲۸)

### ۲-۲-۵-۳. نظارت بر عوامل اجرایی

امام علی<sup>ع</sup> در نامه اش به مالک اشتر او را به نظارت بر کردار کارگزاران ملزم می‌کند و می‌فرماید: «ثُمَّ تَنَقَّدْ عُمَالَهُمْ وَ ابْعَثِ الْعَيْوَنَ مِنْ أَهْلِ الصَّدْقِ وَ الْوَفَاءِ عَلَيْهِمْ، فَإِنَّ تَعَاهُدَكَ فِي السَّرِّ لَا أُمُورِهِمْ حَدُّهُ لَهُمْ عَلَى اسْتِعْمَالِ الْأَمَانَةِ وَ الرَّقْبِ بِالرَّعْيَةِ» (ن: ۵۳) "پس در کارهایشان تفقد کن و کاوش نمای و جاسوسانی از مردم راستگوی و وفادار به خود بر آنان بگمار؛ زیرا مراقبت نهانی تو در کارهایشان آنان را به رعایت امانت و مدارا در حق رعیت و امداد دارد." (آیتی، ۱۳۸۲: ۷۳۵)

بغدادی هم از والیان می‌خواهد که بر امور نظارت داشته باشند: "و فرمودیم تا پیوسته منهیان و جاسوسان به اقصای بلاد آن طرف روانه دارد و همواره از اخبار واردان آن جانب پرسان." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۴۱)

### ۳-۲-۳. رسیدگی به سپاهیان و امور لشکر

امام علیہ السلام در بخشی از نامه خویش به مالک اشتر از او می‌خواهد به امور سپاهیان رسیدگی کند و مایحتاج آنها و خانواده‌هایشان را تأمین کند تا با خیال راحت و اطمینان خاطر به پیکار با دشمنان پردازند: «ثُمَّ تَقْدِدُ مِنْ أُمُورِهِمْ مَا يَتَقَدَّدُ الْوَالِدَانِ مِنْ وَلَدِهِمَا... وَ لِيُكُنْ آتُرُ رُؤُوسِ جُنُدِكَ مَنْ وَاسَاهُمْ فِي مَعْوِتِهِ، وَأَفْضَلَ عَيْنِهِمْ مِنْ جِدَّهِ، بِمَا يَسْعُهُمْ وَ يَسْعَ مِنْ وَرَاءِهِمْ مِنْ خُلُوفٍ أَهْلِيهِمْ، حَتَّى يَكُونَ هُمُّهُمْ هَمَّا وَاحِدًا فِي جِهَادِ الْعَدُوِّ.» (ن: ۵۳) آنگاه به کارهایشان آنچنان پرداز که پدر و مادر به کار فرزند خویش می‌پردازند ... باید برگزیده ترین سپاه تو در نزد تو کسی باشد که در بخشش به افراد سپاه قصور نورزد و به انان یاری رساند و از مال خویش چندان بهره مندشان سازد تا هزینه خود و خانواده شان را که بر جای نهاده اند کفایت کند تا یک دل و یک رأی روی به جهاد دشمن آورند.» (آیتی، ۱۳۸۲: ۷۲۹-۷۳۱)

بغدادی در این خصوص چنین آورده است: "و طوایف حشم و ابناء متجلدہ که نگهداران حریم دولت مملکت و محافظان حوزه ملکنند باندازه ایشان در ثبات قدم بندگی و حق نعمت مراعات بواجب و رعایت جانب لازم دارد." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۲۲) و در جایی دیگر چنین می‌گوید: "و فرمودیم تا غزا و مجاهدان را که کمال فضیلت ایشان بفتوى کتاب یزدانی و فحوى خطاب ربانی که «وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا» معلوم و مقرر است بمزيد نعم و فيض کرم در آن خیر معظم راغب کند و بر کفایت این مهم مواذب گرداند." (همان: ۲۵)

### ۳-۲-۴. پایبندی به عهد و پیمان

از زشت ترین و مفسدۀ انگیزترین ویژگی های حاکم عدم پایبندی او به عهد و پیمان است، لذا حضرت والیانش را به وجوب پایبندی به عهد و پیمان حتی در صورت تخلف دشمن سفارش می‌کند: «وَ إِنْ عَقِدْتَ بَيْنَكَ وَ بَيْنَ عَدُوِّكَ عُقدَةً أَوْ أَلْبَسْتَهُ مِنْكَ ذِئْنَهُ فَحُظِّ عَهْدُكَ بِالْوَفَاءِ وَ ائْعَذْ ذَمَّتَكَ بِالْأُمَانَةِ ... فَلَا تَغِدِرْنَ بِذِمَّتِكَ وَ لَا تَخِسِّنْ بِعَهْدِكَ وَ لَا تَتْحِيلَنَّ عَدُوَّكَ.» (ن: ۵۳) "و اگر میان خود و دشمنت پیمان دوستی بستی و امانش دادی به عهد خویش وفا کن و امانی را که داده ای نیک رعایت نمای،... پس در آن‌چه به عهدۀ گرفته ای خیانت مکن و پیمانت را مشکن و خصمی را به پیمان مفریب.» (آیتی، ۱۳۸۲: ۷۴۷)

بغدادی با الهام از این سخن گهریار چنین گوید: "و فرمودیم تا در عقود و عهود مخالفان و موافقان نقض و خلاف روا ندارد و فرمان «أَوْفُوا بِالْعَهْدِ كَانَ مَسْئُولًا» را به یاد آورد." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۲۷)

### ۵-۲-۵-۳. ترجیح دادن صلح

از وظایف حاکم تدبیر امور جامعه موافق صلاح مردم است و صلح و آرامش و اجتناب از جنگ و درگیری از خونریزی و نابه سامانی در جامعه پیشگیری می کند که حتی اگر از جانب دشمن باشد قبول آن امری مدبرانه و عاقلانه است. امام علی<sup>علیه السلام</sup> به مالک اشتر توصیه می کند زمانی که دشمن او را به صلح دعوت کرد، پذیرد: «لَا تَدْعَنَنَ صُلْحًا دَعَاكَ إِلَيْهِ عَدُوكَ لِلَّهِ فِيهِ رِضَى». (ن: ۵۳) "اگر دشمن تو را به صلح فراخواند از آن روی برمتاب که خشنودی خدای در آن نهفته است." (آیتی، ۱۳۸۲: ۷۴۷)

در کتاب التوسل إلى الترسل نیز متأثر از نهج البلاغه به دوری از نبرد و پذیرش صلح توصیه می شود: "و تا تواند از محاربت مجانب نماید و رای مشاورت را بر جنگ و مخاصمت تقدیم دهد و خویشتن را در تسکین فتنه و طلب صلح هیچ عضاضت و مهابت صورت نکند، و مصالحت خصمان را به رغبت صادق و اهتمام تمام پذیره شود." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۲۷)

### ۶-۲-۵-۳. پرهیز از خونریزی

امام در فرمان استانداری مصر به مالک اشتر او را از جنگ و خونریزی به ناحق بر حذر میدارد: «إِيَّاكَ وَ الدَّمَاءَ وَ سُفْكُهَا بِعَيْرِ حَلَّهَا، فَإِنَّهُ لَيْسَ شَيْءٌ أَدْعَى لِنِقْمَةٍ وَ لَا أَعْظَمَ لِتَبَعَّةٍ وَ لَا أَحْرَى بِزَوَالِ نِعْمَةٍ وَ لِنَفِطَاعِ مُدَّةٍ مِنْ سَفْكِ الدَّمَاءِ بِعَيْرِ حَقَّهَا» (ن: ۵۳) "پرهیز از خون ها و خونریزی های بناحق، زیرا هیچ چیز بیش از خونریزی بناحق موجب کیفر خداوند نشودو بازخواستش را سبب نگردد و نعمتش را به زوال نکشد و رشتۀ عمر را نبرد." (آیتی، ۱۳۸۲: ۷۴۷)

و در ادامه نیز ریختن خون به ناحق را مایه سستی پایه های حکومت و زوال آن می داند: «فَلَا تُنَوِّيْنَ سُلْطَانَكَ بِسَفْكِ دِمَ حَرَامٍ، فَإِنَّ ذَلِكَ مِمَّا يُصْعِفُهُ، وَ يُوْهِنُهُ بِلْ يُرِيْلُهُ وَ يَنْقُلُهُ» (ن: ۵۳) "پس میاد که حکومت خود را با ریختن خون حرام تقویت کنی؛ زیرا ریختن چنان خونی نه تنها حکومت را ناتوان و سست سازد، بلکه آن را از میان برミ دارد یا به دیگران می سپارد." (همان، ۷۴۹)

بغدادی در این شان چنین آورده است: "و وصیت کند... در حفظ دماء مبالغت و احتیاط برسند و چنان که فرمان ریانی که «لَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ» در قطع ماده حیات مسلمان و هدم بنایی که فضل حق نهاده است بی جریمی از راه شریعت مرخص و بینتی در مذهب سیاست واضح و بعد از استیمان و استیزان او سعی نپیوندند. فَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَأُوهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۳۶)

### ۷-۲-۵-۳. مهربانی با مردم

قدرت و حکومت نباید مانع ایجاد رابطه عاطفی و نزدیک بین دولتمردان و مردم شود؛ زیرا دوری آن‌ها از همدیگر به مشکلاتی فراوان منجر می‌شود، به همین دلیل امام علیهم السلام در نامه اش مالک اشتر را به مهربانی با مردم توصیه می‌کند: «أَشْعِرْ قَلْبَكَ الرَّحْمَةَ لِلرَّعْيَةِ وَ الْمُحَاجَةَ لَهُمْ وَ الْلُّطْفَ بِهِمْ وَ لَا تَكُونَ عَلَيْهِمْ سَبْعاً ضَارِبًا تَعْتَقِيمُ أَكْلَهُمْ» (ن: ۵۳) "مهربانی به رعیت و دوست داشتن آن‌ها و لطف در حق ایشان را شعار دل خود ساز. چونان حیوانی درنده مباش که خوردنشان را غنیمت شماری." (آیتی، ۱۳۸۲: ۷۲۱)

بغدادی نیز ولایتداران را به مهربانی با مردم سفارش کرده می‌گوید: "وَ مِنْ فَرْمَائِيمْ كَهْ تَخْصِيصْ آن رعایا را كه مثال در حق ایشان نافذ است در كتف رعایت و حصن شفقت خویش آرد و خویشن را از شقاوت ابد صیانت لازم شمرد كه «أَشْفَقَ الْوَلَاهُ مَنْ شَقِيقَتْ رَعْيَتُهُ». (بغدادی، ۱۳۱۵: ۳۴)

### ۸-۲-۵-۳. مشورت

مشورت از امور اصلی و لازمه حاکم است که در صورت عدم توجه به آن جامعه به ورطه فساد و خودکامگی حاکم خواهد افتاد: «مَنْ مَلِكَ اسْتَأْثَرَ، وَمَنِ اسْتَبَدَ بِرَأْيِهِ هَلَكَ وَ مَنْ شَأْوَرَ الرِّجَالَ شَارَكَهَا فِي عُقُولِهَا.» (ق: ۱۵۲) "هر که ملک یابد همه چیز را برای خود خواهد، و هر که خودکامگی پیشه کند به هلاکت رسد، و هر که با مردم مشورت نماید در خردشان شریک شده است." (آیتی، ۱۳۸۲: ۸۷۵)

بغدادی در این خصوص گوید: "و فرمودیم تا در مهمات که سانح شود و ملمات که واقع گردد با بزرگان حشم و مقدمان خدم و معتمدان و ثقات و کاردیدگان بر قضیت «وَ شَأْوَرُهُمْ فِي الْأَمْرِ» رود و باستبداد رأی خویش در بند استعداد دفع آن نشود." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۲۷)

### ۹-۲-۵-۳. عدل و احسان

امام در سفارش به نیکی کردن به مردم خطاب به مالک اشتر می‌نویسد: "وَ اغْنِمْ أَنَّهُ يَئِسَ شَيْءٌ بِأَدْعَى إِلَى حُسْنِ ظُنْ [وَالِّ] زَاعِ بِرَعْيَتِهِ مِنْ إِحْسَانِهِ إِلَيْهِمْ." (ن: ۵۳) "بهترین چیزی که حسن ظن والی را نسبت به رعیتش سبب می‌شود نیکی کردن والی است در حق رعیت." (آیتی، ۱۳۸۲: ۷۲۵) و در مورد لزوم اجرای عدالت در حکومت چنین فرموده است: "إِنَّ أَفْضَلَ قُرَّةَ عَيْنِ الْوَلَاهُ اسْتِقَامَةُ الْعَدْلِ فِي الْبِلَادِ." (ن: ۵۳) "باید که بهترین مایه شادمانی والیان، برپایی داشتن عدالت در بلاد باشد." (همان، ۷۳۱)

در کتاب التوصل إلى الترسّل نیز این گونه آمده است: "یقین که چهره جانفرزای مراد جز به حسن استمالت عدل جمال ننماید و طراوت پادشاهی در جمال دلگشاوی انصاف بسته است و اوامر و نواهي به افاضت عدل و احسان پیوسته، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَ إِلْحَسَانِ." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۳۴)

### ۱۰-۲-۵-۴. پرداختن به امور مردم

امام علی<sup>ع</sup> یکی از وظایف والیان را فراهم کردن شرایط مناسب برای گفتگو و تعیین زمان برای رسیدگی به خواست‌ها و حاجات مردم در کمال فروتنی و تواضع بر می‌شمرد: «اجْعَلْ لِذُوي الْحَاجَاتِ مِنْكَ قِسْماً تُقْرِئُهُمْ فِيهِ سَخْصَكَ وَ تَجْلِسُ لَهُمْ مَجْلِسًا عَامَّا فَتَقْوَاصُعُ فِيهِ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ». (ن: ۵۳) "برای کسانی که به تو نیاز دارند زمانی معین کن که در آن فارغ از هر کاری به آنان پردازی و برای دیدار با ایشان به مجلس عام بنشین، مجلسی که همگان در آن حاضر توانند شد و برای خدایی که آفریدگار توست در برابر شان فروتنی نمایی: "(آیتی، ۱۳۸۲: ۷۴)

بغدادی نیز در باره رسیدگی حاکم به نیازهای مردم در زمان مناسب و با رویی گشاده چنین گوید: "و فرمودیم تا به هر وقت بار عام دهد، و ملالت سامت یکسو نهد و راه وصول همگان به بارگاه خویش گشاده دارد، و سخن مظلومان و تظلم بیچارگان بشنود و استیماع کلام المعلوف صدقة را کار بند شود تا اهل طفیان از خوف تدارک او دست کشیده دارند و پای طلب در دامن سلامت کشند، و درماندگان از نعمت و راحت و رحمت او بی‌نصیب نمانند. (بغدادی، ۱۳۱۵: ۱۹)

### ۱۱-۲-۵-۴. اول خود سپس دیگری

از جمله ویژگی‌هایی که یک حاکم شایسته باید به آن آراسته باشد تا کلامش در دیگران مؤثر واقع شود امر به معروف و نهی از منکر است که از ارکان مهم دینی - اجتماعی به شمار می‌رود و امام علی<sup>ع</sup> به آن سفارش کرده می‌فرماید: «وَأَنْهُوا عَنِ الْمُنْكَرِ وَ تَنَاهُوا عَنْهُ فَإِنَّمَا أُمِرْتُمْ بِالَّهِي بَعْدَ التَّنَاهِي!» (خ: ۱۰۴) "خود مرتکب کارهی ناپسند نشوید و دیگران را از ارتکاب آن بازدارید، زیرا شما مأمور شده اید که نخست خود از منکر بپرهیزید و سپس دیگران را از ارتکاب آن نهی کنید." (آیتی، ۱۳۸۲: ۲۳۳)

بغدادی نیز به حاکمان توصیه می‌کند که "در تقویم و تعدل اخلاق و اجتناب از ردایل و شمايل و محافظت بر قوانین امر و نهی ابدأ بنفسک برخواند و نخست خویشن را بر قهر نفس اماره یکباره قادر گرداند." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۱۸)

### ۱۲-۲-۵-۳. میانه روی در امور

میانه روی در امور از سفارش‌های دین اسلام است؛ امام علی<sup>ع</sup> نیز در این باره خطاب به مالک اشتر می‌فرماید: «وَلَيَكُنْ أَحَبُّ الْأُمُورِ إِلَيْكَ أَوْسَطَهَا فِي الْحَقِّ وَ أَعْمَهَا فِي الْعَدْلِ وَ أَجْمَعَهَا لِرِضَى الرَّعِيَّةِ.» (ن: ۵۳) "باید که محبوب ترین کارها در نزد تو کارهایی باشد که با میانه روی سازگارتر بوده و با عدالت دمسازتر و خشنودی رعیت را درپی داشته باشد." (آیتی، ۱۳۸۲: ۷۲۳)

بغدادی به تأثیر از این کلام گهربار آورده: "فِي الجملهِ در جملگی احوال و افعال بر جاده خیر الامور رود و از طرفی تغیریط و افراط باعتدال اوساط گرایید تا مزاج اعمال از قانون صحت منحرف نشود. (بغدادی، ۱۳۱۵: ۲۴)

### ۳-۲-۱۳. مساوات بین مردم

امام علیؑ در نامه‌ای خطاب به یکی از کارگزارانش درباره قضایت عادلانه چنین فرمودند: «وَ آسِيَتُهُمْ فِي الْحَكْمَةِ وَالنَّظَرَةِ وَالإِشَارَةِ وَالتَّحْقِيقَةِ، حَتَّى لَا يَطْمَعَ الْعَظِيمَ فِي حَيْثُكَ لَهُمْ، وَ لَا يَئُسَ الصُّعْدَافَ مِنْ عَدْلِكَ عَلَيْهِمْ.» (ن: ۴۷) "با همگان در طرز نگریستن و اشاره کردن و درود گفتن- یکسان باش تا بزرگان به طمع نیفتند که تو را به ستم کردن بر ناتوانان برانگیزند و ناتوانان از عدالت تو نویید نگردند." (آیتی، ۱۳۸۲: ۷۰۷)

در کتاب التوصل إلى الترسّل آمده است: "و فرمودیم تا به وقت داد و حکم احتیاط تمام تقديم کند و میان بیگانه و خویش و توانگر و درویش و خرد و بزرگ و تاجیک و ترک در آن باب تفاوت جایز نداند. " (بغدادی، ۱۳۱۵: ۴۱)

### ۳-۲-۱۴. گشاده رویی با مردم

در نامه امام علیؑ خطاب به عبدالله بن عباس در هنگام سپردن ولایت بصره به وی آمده است: «سَعِ النَّاسِ بِوَجْهِهِكَ وَ مَبْلِسِكَ وَ حُكْمِكَ». (ن: ۷۶) "با مردم گشاده‌رو باش آنگاه که به مجلس است در آیند و آنگاه که درباره آن‌ها حکمی کنی. " (آیتی، ۱۳۸۲: ۷۸۷)

بغدادی هم حاکم را به گشاده رویی و خوش زبانی سفارش می‌کند: "هم از در استمالت در رعیت به خوب زبانی و خوش سخنی و گشاده رویی بکوش و همگنان را به خوش سخنی و گشاده رویی بمنه مطوع و چاکر مخلص خویش گردان. لیکنْ وَجْهُكَ بَشَاوَ كَلَامُكَ لِيَتَّا تَكُنْ أَحَبَّ إِلَيْهِمْ." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۸۳)

### ۳-۲-۱۵. مجازات بدکار و تشویق نیکوکار

بر حاکم لازم است که بدکار و نیکوکار را به یک دیده ننگرد بلکه متناسب با اعمال هریک با آن‌ها رفتار کند، امام به مالک اشتر می‌فرماید: "وَ لَا يَكُونَ الْمُحْسِنُ وَ الْمُسِيءُ عِنْدَكَ بِمَنْزِلَةِ سَوَاءٍ فَلِإِنَّ فِي ذَلِكَ تَرْهِيدًا لِأَهْلِ الْإِحْسَانِ فِي الْإِحْسَانِ وَ تَذَرِّيًّا لِأَهْلِ الْإِسَاءَةِ عَلَى الْإِسَاءَةِ وَ الْأَرْبُمْ كَلَّا مِنْهُمَا مَا أَلْرَمَ نَفْسَهُ. " (ن: ۵۳) "و نباید که نیکوکار و بدکار در نزد تو برابر باشند، زیرا این کار سبب شود که نیکوکاران را به نیکوکاری رغبتی نماند ولی بدکاران را به بدکاری رغبت بیفزاید، با هریک چنان رفتار کن که او خود

را بدان ملزم ساخته است." (آیتی، ۱۳۸۲: ۷۲۵) بغدادی گوید: "فرمودیم تا در اهانت مفسدان و اعانت مصلحان مبالغت نماید، چنان که ارباب فساد را به گوشمال ادب از بدکرداری انژباری پیدا آید، و اصل صلاح را به دلنوازی لطف و نیکوکاری رغبت بیفزاید." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۴۱ و ۲۳)

### ۳-۵-۲-۱۶. اصلاح و آبادانی

اصلاح مملکت از هر نظر وظيفة خطیر کارگزاران در جامعه اسلامی است، حضرت درباره پذیرش مسئولیت حکومت توسط خود می‌فرماید: «اللَّهُمَّ إِنَّكَ تَعْلَمُ أَنَّمِ يَكُنُ الَّذِي كَانَ مِنَا مُنَافَقَةً فِي سُلْطَانِي، وَ لَا اتِّمَاسَ شَيْءٍ مِّنْ فُضُولِ الْحُطَامِ، وَ لِكُنْ لِتَرْدُ الدُّمَاعَلَمَ مِنْ دِينِكَ، وَ نُظْهِرَ الْإِصْلَاحَ فِي بِلَادِكَ.» (خ: ۱۳۱) "بارخدا، تو می‌دانی که آن کارها که از ما سر زد نه برای همچشمی بود و نه رقابت در قدرت، و نه خواستیم از این دنیای ناچیز چیزی افزون به چنگ آوریم، بلکه می‌خواستیم نشانه‌های دین تو را که دگرگون شده بود بازگردانیم و بلاد تو را اصلاح کنیم." (آیتی، ۱۳۸۲: ۳۰۳)

بغدادی نیز بر این اصل تأکید کرده، می‌گوید: "و اصل معمظم تر و رکن محکم تر از اصول و اركان پادشاهی که رعایت آن از فرایض و لفظ نبوی که قاید زمام معرفت و راید ریاض حقیقت باشد در تحریض بر آن وارد عمارت و آبادانی ولایت است که ... مصالح جهانی به عمارت و آبادانی مضبوط شود." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۱۱۰)

### ۳-۶-۱. مضمون اخلاقی

#### ۳-۶-۲. عقل مداری

عقل عامل هدایت و تشخیص خیر و شر است: «كَمَّا مِنْ عَقْلٍ مَا أُوضَحَ لَكَ سُبْلٌ غَيْرُكَ مِنْ رُشْدِكَ.» (ق: ۴۱۳) "عقل تو را همین بس، که راه گمراهیت را از راه رستگاریت آشکار می‌سازد." (آیتی، ۱۳۸۲: ۱۰۰۹) "نعمت عقل قاید زمام معرفت است و عطیت خرد رهنمای خیر و شر است." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۲۱۱)

### ۳-۶-۲-۱. راز داری

"صَدْرُ الْعَاقِلِ صُنْدُوقُ سِرَّهُ." (ق: ۵) "سینه عاقل صندوقچه راز اوست." (آیتی، ۱۳۸۲: ۷۹۷) "هر که را عقل یار بود و اندیشه بر کار، باختیار پرده راز خویش ندرد." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۲۹۸)

### ۳-۶-۳. دنیا و آخرت

#### ۳-۶-۳-۱. نفوختن آخرت به دنیا

«لَيْسَ لِأَنفُسِكُمْ ثَمَنٌ إِلَّا الْجَنَّةَ فَلَا تَتَبَيَّعُوهَا إِلَّا بِهَا». (ق: ۴۴۸) "هر آینه نفس های شما را بهایی جز بهشت نیست، پس خود را جز به آن مفروشید." (آیتی، ۱۳۸۲: ۱۰۲۴)

"هر که ملک باقی را به ملک فانی بفروشد خسران ابد خویشن را حاصل آرد و ارباب حقیقت او را در زمرة عقلان شمرند." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۱۷)

#### ۳-۶-۳-۲. عدم دلیستگی به دنیا

امام علیہ السلام در نهی از دلیستگی به دنیا می گوید: در گذشته برادری دینی داشتم که ناچیزی دنیا در نگاهش، او را در نظرم بزرگ کرده بود: «كَانَ لِي فِيمَا مَضَى أَخْ فِي اللَّهِ، وَ كَانَ يُعْظِمُهُ فِي عَيْنِي صِغَرُ الدُّنْيَا فِي عَيْنِي» (خ: ۲۸۱) "پیش از این مرا برادری بود در راه خدا، که خرد بودن دنیا در نظرش، او را در چشم من بزرگ داشته بود." (آیتی، ۱۳۸۲: ۹۴۳)

"زخارف حیات در کفه همت او وزنی نیارد و زهرات حیات در کفه همت او وزنی نیارد." (آیتی، ۱۳۱۵: ۱۷)

#### ۳-۶-۳-۳. زود گذر بودن دنیا

«فَإِنَّ الدُّنْيَا لَمْ تُحْلِقْ لَكُمْ دَارٌ مُقَامٍ، بَلْ خُلِقْتُ لَكُمْ مَحَاجَزاً». (خ: ۱۳۲) "دنیا را نیافریده اند که سرای جاویدان شما باشد، بلکه گذرگاهی است." (آیتی، ۱۳۸۲: ۳۰۵)

«الْدُّنْيَا دَارٌ مَمَرٌ لَا دَارٌ مَقَرٌ». (ق: ۱۲۸) "دنیا سرایی است گذرگاه، نه سرایی که در آن قرار توان یافت." (آیتی، ۱۳۸۲: ۸۶۱)

"دنیا جای گذر است، مقام اقامت و منزل حذر است نه محل استنامت حساب دوام ابد و بقای سرمهد برنگیرد." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۳۳۶)

#### ۳-۶-۳-۴. زوال نعمت و عزت دنیوی

«فَلَا تَنَافَسُوا فِي عِزِّ الدُّنْيَا وَ فَخْرِهَا وَ لَا تَعْجَبُوا بِزِينَتِهَا وَ نَعِيمِهَا وَ لَا تَجْزَعُوا مِنْ ضَرَائِهَا وَ بُؤْسِهَا فَإِنَّ عِزَّهَا وَ فَخْرَهَا إِلَى انْقِطَاعٍ وَ إِنَّ زِينَتَهَا وَ نَعِيمَهَا إِلَى زَوَالٍ». (خ: ۹۸) "پس در عزت و افتخار این جهان با یکدیگر رقابت مکنید و به زیورها و خواسته های آن بر خود مبالغید... زیرا عزت و افتخارش پایان پذیر است و زیور و خواسته اش روی در زوال دارد." (آیتی، ۱۳۸۲: ۲۱۹)

"شما را به رها کردن این دنیا توصیه می کنم، در عزت دنیا و افتخارات آن رقابت نکنید، زیرا عزت و افتخارات دنیا از بین رفتنی است و زرق و برق و نعمت‌های آن به سر می‌آید. ورای آنکه بنده را توفیق یزدانی دریابد تا به نعمت جهانی که در معرض انتقال است مغروف نشود، و به عز دنیاوی که بر شرف زوال است قانع نباشد." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۲۷)

#### ۶-۳. قضا و قدر

امام علیؑ امور را مغلوب قضا و قدر الهی می‌داند: «تَذَلُّ الْأُمُورُ لِلْمَقَادِيرِ». (ق: ۱۶) "کارها دستخوش تقدیرند." (آیتی، ۱۳۸۲: ۸۰۱)

بغدادی نیز تدبیر را مغلوب قدر الهی می‌داند: "نیز با حکم قضا جز تسليم و رضا چه فایده کند و دستگیری تدبیر با دستکاری تقدیر کجا نافع آید، أَمْقَدُورُ كَائِنٌ وَ الْهُمْ فَصُلُّ." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۲۴۲) در جای دیگر می‌گوید: "از تقدیر یزدانی گریختن و به قضای آسمانی آویختن تعذری تمام دارد." (همان: ۲۵۴)

#### ۶-۴. شرط دوستی

امام علیؑ شرط دوستی را در سه چیز می‌داند: «لَا يَكُونُ الصَّدِيقُ صَدِيقًا حَتَّى يَحْفَظَ أَخَاهُ فِي ثَلَاثَةِ فِي نَكْبَتِهِ وَ غَيْبَتِهِ وَ وَقَاتِهِ» (ق: ۱۲۹) "دوست را دوست نتوان گفت، مگر آنگاه، که در سه جای آبروی دوست خود نگه دارد. یک جا به هنگامی که به بلایی گرفتار شود و یکی در هنگامی که حاضر نباشد و یکی بعد از مرگش." (آیتی، ۱۳۸۲: ۸۶۱)

نظر بغدادی درباره دوستی برگرفته از سخن امام است: "خاصه دوستی به واجب و مخدومی به شرط، چنان که آن مجلس است که در سفر و حضور رفیقی با رفق و در غم و شادی همدی محضر بوده و در مضایق احوال مناجح آمال دستگیری ها کرده." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۳۰۳)

#### ۶-۵. لزوم سختی برای رسیدن به هدف

از نظر امام علیؑ عزم و اراده برای رسیدن به کمالات و مدارج عالی با راحت طلبی سازگار نیست: «لَا تَجْتَمِعُ عَزِيمَةٌ وَ وَلِيمَةٌ.» (خ: ۲۱۱) "به میدان نبرد رفتن، کار دیگر است و به بزم سور رفتن، کاری دیگر." (آیتی، ۱۳۸۲: ۵۰۵)

بغدادی نیز معتقد است که: "مدارج مهتری که بی تحمل مشاق میسر نشود." (بغدادی، ۱۳۱۵: ۳۳۲)

## نتیجه گیری

با مطالعه و بررسی دو کتاب نهج البلاغه و التوسل إلى الترسل به مضمون مشترکی دست یافتیم که با عنایت به آن‌ها می‌توان با قوت و اطمینان ادعا کرد بهاء الدین بغدادی در تألیف کتابش از لحاظ معنایی و در بعضی موارد از لحاظ لغوی متأثر از نهج البلاغه بوده است. بغدادی در ارایه مضمون اخلاقی سیاسی مطرح شده در این کتاب بیشتر از آموزه‌های امام علیهم السلام در بخش نامه‌ها، به خصوص نامه ۵۳ خطاب به مالک اشتر نخعی در زمان گماشتن وی به ولایتمداری بصره اثر پذیرفته است.

در این مقاله به بیش از شصت مضمون با محوریت حکومت و مردم اشاره شده است که مهم‌ترین مضمون مشترک این دو کتاب عدالت و عدالت پروری، پرهیز از ستم، پیوند دین و سیاست، خصوصیات حاکم دادگر و دل نبستن به دنیا و ترجیح آخرت بر آن است.

با توجه به این موارد می‌توان به اهمیت تأثیر اندیشه‌های اسلامی در بارورتر کردن ادبیات فارسی پی برد. از طرفی این پژوهش اهمیت پرداختن به محتوا و مضمون اندرزهای سیاسی در ادبیات عربی و فارسی، و تأثیر و تأثیر تنگاتنگ آن‌ها را بیش از پیش نشان می‌دهد.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتمال جامع علوم انسانی

## منابع و مأخذ

۱. آیتی، عبدالالمحمد (۱۳۸۲)، *ترجمه نهج البلاغه*، چاپ دوازدهم، تهران: دفتر نشر فرهنگ اسلامی و بنیاد نهج البلاغه.
۲. بغدادی، بهاءالدین محمد بن مؤید (۱۳۱۵ق)، *التوسل إلى الترسل*، مقابله و تصحیح احمد بهمنیار، تهران: شرکت سهامی چاپ.
۳. بهار، محمد تقی (۱۳۶۹)، *سبک شناسی*، چاپ پنجم، تهران: انتشارات امیرکبیر.
۴. تاجیک نشاطیه، نرگس (۱۳۹۴)، "خوانش تفسیری اخلاق محسنی به مشابه اندرزنامه سیاسی عصر تیموری"، *فصلنامه مطالعات میان رشته‌ای در علوم انسانی*، دوره هفتم، شماره ۳، صص ۹۵-۱۲۵.
۵. تفضلی، احمد (۱۳۸۷)، *تاریخ ادبیات ایران پیش از اسلام*، به کوشش: ژاله آموزگار، تهران: سخن.
۶. حسین پناهی، فردین (۱۳۹۵)، "جستاری در ویژگی‌های سبکی التوسل إلى الترسل، پژوهش‌های نقد ادبی و سبک شناسی، شماره ۲۳، صص ۸۹-۱۱۴.
۷. خاتمی، احمد (۱۳۸۰)، "ادبیات فارسی، تحت تاثیر قرآن و حدیث"، *گلستان قرآن*، شماره ۸۰، صص ۱۶-۱۸.
۸. خطیبی، حسین (۱۳۸۶)، *فن پژوه، فن تشری در ادب پارسی*، چاپ سوم، تهران: انتشارات زوار.
۹. دانش پژوه، محمدتقی (۱۳۴۹)، "دیبری و نویسنده‌گی، هنر و مردم، دوره ۹ و ۱۰، شماره ۱۰۱، صص ۴۰-۴۷.
۱۰. رستم وندی، تقی (۱۳۸۸)، *اندیشه ایرانشهری در عصر اسلامی*. تهران: امیر کبیر.
۱۱. شمیسا، سیروس (۱۳۹۰)، *سبک شناسی نثر، ویراست دوم*، تهران: میترا.
۱۲. صفا، ذبیح الله (۱۳۶۳)، *تاریخ ادبیات در ایران*، تهران: عوفی.
۱۳. علمی، قربان (۱۳۹۵)، "عدالت اجتماعی در نهج البلاغه، پژوهش‌های قرآن و حدیث، سال چهل و نهم، شماره یکم، صص ۵۷-۹۰.
۱۴. محمودی، مریم (۱۳۹۳)، "کارکردهای حکمی - اخلاقی کتاب التوسل إلى الترسل"، *پژوهشنامه ادبیات تعلیمی*، سال ششم، شماره ۲۲، صص ۱۴۹-۱۷۰.